



# RÈGLEMENT

Année 2026/2027

LES BACOUNIS I & II  
101 rte d'Hermance  
CH-1245 Collonge-Bellerive  
Bac 1 022/752 22 22  
Bac 2 022/752 27 22

LES BACOUNIS-BOUCANIER  
Case Postale 9  
CH-1222 Vézenaz  
Direction : 022/752.44.90  
blanc@babouc.org  
www.babouc.org

LES BOUCANIER  
14a ch. des Rayes  
CH-1222 Vézenaz  
022/752 45 34

## ASSOCIATION DES JARDINS D'ENFANTS ET GARDERIES



### PRÉSENTATION et MODE de FONCTIONNEMENT

Les garderies et jardins d'enfants des Bacounis 1 et 2 de Collonge et des Boucaniers de Vézenaz sont constitués en **Association** dont les membres sont les parents des enfants inscrits dans l'institution. L'Association, créée en 1977, est subventionnée en partie par la commune de Collonge-Bellerive. Depuis janvier 2003, les trois sites sont gérés par une directrice et une responsable administrative financière, en collaboration avec un comité qui chapeaute l'ensemble. Ce **comité de bénévoles**, élu chaque année par l'Assemblée Générale, est composé de dix personnes. Il se réunit environ toutes les 5 semaines pour débattre des points importants de la vie de l'Association. En tant que membres, vous serez invités à participer une fois dans l'année à notre **Assemblée Générale**. Votre présence est indispensable afin que nous puissions vous informer du fonctionnement général de l'institution et ainsi connaître votre avis sur les sujets à l'ordre du jour.

Les garderies et jardins d'enfants disposent de **91 places à temps partiel et accueillent des enfants âgés de 12 mois à 5 ans**. Ceux-ci sont encadrés par une directrice, une responsable administrative-financière et une équipe éducative, qui comprend : 6 éducatrices du jeune enfant, 2 assistants socio-éducatif et 4 auxiliaires.

Nous proposons également des ateliers du mercredi le matin aux Boucaniers de Vézenaz (29 places).

**La mission** de notre institution est de proposer un environnement propice aux apprentissages actifs afin que les enfants puissent apprendre, grandir, explorer, ressentir le plaisir d'être et de jouer dans un climat de confiance et en toute sécurité. Une large palette d'activités d'éveil est offerte aux enfants tout au long de l'année et adaptée à chaque tranche d'âge (jeux libres, relaxation, motricité, bricolage, chants, cuisine, exploration sensorielle, expression orale et graphique, contes, yoga, mini foot, etc.)

L'Association met à disposition des familles son **site internet** (<http://www.babouc.org/>) et sa page Instagram décrivant la vie de l'institution et les actions menées.

LES BACOUNIS-BOUCANIER		
LES BACOUNIS I & II	Case Postale 9	LES BOUCANIER
101 rte d'Hermance	CH-1222 Vézenaz	14a ch. des Rayes
CH-1245 Collonge-Bellerive	Direction : 022/752.44.90	CH-1222 Vézenaz
Bac 1 022/752 22 22	blanc@babouc.org	
Bac 2 022/752 27 22	www.babouc.org	022/752 45 34

## ASSOCIATION DES JARDINS D'ENFANTS ET GARDERIES



Chaque année l'équipe éducative, en collaboration avec la directrice, travaille activement à la mise en place de nouveaux projets dans le but de garantir une excellente dynamique au sein de l'équipe et des prestations actualisées, de qualité. Les Bacounis/Boucaniers sont encadrés par un **Réseau de Services Professionnels** de la Petite Enfance tel que : le Service Santé de l'enfance et de la Jeunesse, le Service Protection des Mineurs, le Service Educatif Itinérant (Astural), la Guidance Infantile, le Service d'Autorisation et de Surveillance de l'Accueil de jour.

Un des objectifs pédagogiques de l'Association est de dépister et d'inclure dans son fonctionnement des enfants ayant des besoins spécifiques (handicap ou troubles du comportement.) Avec les **valeurs de respect et d'acceptation de la différence**, nous considérons que tous les enfants peuvent avoir leur place aux Bacounis/Boucaniers.

### INSCRIPTIONS

#### Priorité :

Les enfants déjà inscrits dans l'institution et domiciliés sur la commune, ainsi que leurs fratries, sont prioritaires et leurs inscriptions sont enregistrées en janvier de l'année civile en cours.

**Pour s'inscrire à la nouvelle année scolaire, toutes les factures de l'année précédente doivent être réglées.**

#### Nouvelles admissions :

Les inscriptions ont lieu à la période de février de chaque année civile. Les parents inscrivent leurs enfants pour l'année scolaire.

Les places vacantes sont, en priorité, attribuées aux familles résidant sur la commune de Collonge-Bellerive (Vésenaz et Collonge-Bellerive).

LES BACOUNIS I & II  
101 rte d'Hermance  
CH-1245 Collonge-Bellerive  
Bac 1 022/752 22 22  
Bac 2 022/752 27 22

LES BACOUNIS-BOUCANIERES  
Case Postale 9  
CH-1222 Vésenaz  
Direction : 022/752.44.90  
blanc@babouc.org  
www.babouc.org

LES BOUCANIERES  
14a ch. des Rayes  
CH-1222 Vésenaz  
022/752 45 34

## ASSOCIATION DES JARDINS D'ENFANTS ET GARDERIES



**Les inscriptions des enfants hors commune** sont enregistrées sur une liste d'attente et ne seront prises en compte qu'après la date officielle des inscriptions. Lorsqu'un enfant hors commune est accueilli aux Bacounis/Boucaniers pendant une année, son inscription pour l'année suivante **ne sera pas** considérée d'office comme prioritaire.

**Les inscriptions sont définitives** après paiement de la cotisation annuelle de soutien à l'Association de 100frs par famille et du premier écolage, **dans le délai indiqué sur la facture.**

*Une fois l'inscription confirmée, les écolages sont dus en plein, également si la famille décide de faire commencer l'enfant plus tard au cours de l'année scolaire.*

### DÉSISTEMENT

Les parents s'engagent à inscrire leur enfant pour l'année scolaire. Tout désistement est enregistré moyennant un avis écrit recommandé à la direction de l'institution.

En cas de désistement après la confirmation d'inscription et après le paiement de l'écolage, la cotisation annuelle et l'écolage du premier mois ne sont pas remboursés.

En cas de non-paiement dans le délai de 15 jours après l'échéance de la facture du premier écolage, l'inscription sera automatiquement annulée.

Pour le désistement partiel ou complet en cours d'année, les écolages du mois en cours et du mois suivant la remise de l'avis, restent dus.

Un enfant retiré en cours d'année perd tout droit d'inscription prioritaire pour l'année suivante.

LES BACOUNIS I & II  
101 rte d'Hermance  
CH-1245 Collonge-Bellerive  
Bac 1 022/752 22 22  
Bac 2 022/752 27 22

LES BACOUNIS-BOUCANIER  
Case Postale 9  
CH-1222 Vézenaz  
Direction : 022/752.44.90  
blanc@babouc.org  
www.babouc.org

LES BOUCANIER  
14a ch. des Rayes  
CH-1222 Vézenaz  
022/752 45 34

## ASSOCIATION DES JARDINS D'ENFANTS ET GARDERIES



### TARIFICATION

**L'écologie doit être versé au plus tard à la fin du mois,  
pour le mois suivant.**

A partir du deuxième rappel, la facture sera majorée de 20.- frs.

Après le troisième rappel, avec une majoration de 40.-frs, sans paiement des écolages dus dans les délais impartis, l'inscription de votre/vos enfant/s sera résiliée.

Suite, à l'application de la nouvelle loi sur l'accueil préscolaire (J\_6\_28), la participation de la famille au frais d'écologie est fixée sur la base d'une grille tarifaire « Commune » et d'une grille tarifaire « Hors Commune », approuvées par le comité de l'Association, ainsi que par la Commune de Collonge-Bellerive, avant le début de chaque année scolaire.

Dans les grilles tarifaires le prix d'écologie est fixé en fonction du revenu total net du groupe familial, qui est composé des personnes vivant à la même adresse, même si elles n'ont pas de lien de parenté (concubin, pacs, partenaire enregistré, etc.).

Le prix d'écologie déterminé est valable pour toute l'année scolaire et les parents sont tenus d'annoncer en cours d'année sans délai le changement du revenu total si cela entraîne un changement de tarif. L'application du nouveau tarif prendra effet depuis le mois suivant la réception du nouvel avis de taxation définitif indépendamment de la date de notification à l'association (par exemple, avis de taxation reçu en juillet avec détermination d'un nouveau tarif et communication à l'association en décembre : le nouveau tarif sera appliqué rétroactivement à partir de l'écologie de septembre).

Pour identifier et déterminer le bon tarif, il est nécessaire de connaître le revenu total du groupe familial (dernière ligne de la table « éléments retenus par l'administration » - code 99.00), indiqué dans le dernier avis de taxation mis à disposition pour les impôts cantonaux et communaux et envoyé par l'administration fiscale cantonale. *Les fonctionnaires internationaux, les membres des missions diplomatiques, missions permanentes, postes consulaires ou toute autre personne bénéficiant d'une exonération d'impôt sont priés de bien vouloir prendre en considération leur revenu net pour la grille tarifaire.*

LES BACOUNIS I & II  
101 rte d'Hermance  
CH-1245 Collonge-Bellerive  
Bac 1 022/752 22 22  
Bac 2 022/752 27 22

LES BACOUNIS-BOUCANIER  
Case Postale 9  
CH-1222 Vézenaz  
Direction : 022/752.44.90  
blanc@babouc.org  
www.babouc.org

LES BOUCANIER  
14a ch. des Rayes  
CH-1222 Vézenaz  
022/752 45 34

## ASSOCIATION DES JARDINS D'ENFANTS ET GARDERIES



Dans le climat qui a toujours caractérisé l'Association, nous faisons appel à la responsabilité des familles pour la bonne indication du revenu total du groupe familial lors de l'inscription de l'enfant. Cependant le comité peut procéder à des contrôles aléatoires des revenus et en cas de fraude, le contrat pourra être résilié. Le tarif maximal sera alors appliqué rétroactivement. Les informations fournies seront traitées en toute confidentialité.

### TARIFS MENSUELS COMMUNE

Grille Commune Revenu total - barème CHF	Tarif mensuel 4 demi-journées
de 0 à 50.000	468
de 50.001 à 70.000	478
de 70.001 à 90.000	489
de 90.001 à 110.000	500
de 110.001 à 130.000	510
de 130.001 à 150.000	520
au-delà de 150.001	530

### TARIFS MENSUELS HORS COMMUNE

Grille Hors Commune Revenu total - barème CHF	Tarif mensuel 4 demi-journées
de 0 à 50.000	500
de 50.001 à 70.000	510
de 70.001 à 90.000	520
de 90.001 à 110.000	530
de 110.001 à 130.000	541
de 130.001 à 150.000	551
au-delà de 150.001	561

LES BACOUNIS I & II  
101 rte d'Hermance  
CH-1245 Collonge-Bellerive  
Bac 1 022/752 22 22  
Bac 2 022/752 27 22

LES BACOUNIS-BOUCANIER  
Case Postale 9  
CH-1222 Vézenaz  
Direction : 022/752.44.90  
blanc@babouc.org  
www.babouc.org

LES BOUCANIER  
14a ch. des Rayes  
CH-1222 Vézenaz  
022/752 45 34

## ASSOCIATION DES JARDINS D'ENFANTS ET GARDERIES



Si plusieurs enfants de la même famille fréquentent simultanément l'institution, des réductions d'écolage sont accordées :

- **35% pour le 2<sup>ème</sup> enfant**
- **50% pour le 3<sup>ème</sup> enfant**

Aucune réduction ne peut être accordée pour jours fériés, vacances, maladies, etc.

### REMARQUES

- 1) La place de l'enfant lui est strictement réservée.
- 2) Pour un dépannage ponctuel, nous vous prions de prendre contact avec la direction. L'enfant sera accepté en fonction des places disponibles. Le tarif est fixé à 36frs pour la demi-journée (commune) et 40frs pour la demi-journée (hors-commune.) Aucune réduction pour fratrie n'est appliquée.
- 3) Pour une augmentation des journées d'accueil (5, 6, 7 ou 8 demi-journées) vous pouvez adresser votre demande à la direction : [blanc@babouc.org](mailto:blanc@babouc.org).

### ASSURANCES

Les Bacounis/Boucaniers sont au bénéfice des assurances d'usage appliquées dans la Petite Enfance. Il reste de la responsabilité des parents de conclure des assurances couvrant leur enfant (maladie, accident, responsabilité civile).

**Nota bene** : Pour toute information concernant les écolages ou les assurances, s'adresser à notre responsable administrative financière : [b.migliau@babouc.org](mailto:b.migliau@babouc.org).

### HORAIRES

Jardins d'enfants et garderies Bacounis & Boucaniers	
<b>8h00 à 11h45</b>	Les enfants peuvent être amenés <b>au plus tard à 9h00</b> et recherchés <b>au plus tôt à 11h00</b>
<b>13h30 à 17h15</b>	Les enfants peuvent être amenés <b>au plus tard à 14h30</b> et recherchés <b>au plus tôt à 16h30</b>

LES BACOUNIS I & II  
101 rte d'Hermance  
CH-1245 Collonge-Bellerive  
Bac 1 022/752 22 22  
Bac 2 022/752 27 22

LES BACOUNIS-BOUCANIER  
Case Postale 9  
CH-1222 Vézenaz  
Direction : 022/752.44.90  
[blanc@babouc.org](mailto:blanc@babouc.org)  
[www.babouc.org](http://www.babouc.org)

LES BOUCANIER  
14a ch. des Rayes  
CH-1222 Vézenaz  
022/752 45 34

## ASSOCIATION DES JARDINS D'ENFANTS ET GARDERIES



### Ateliers du mercredi

**Boucaniers : 9h00 à 12h00**

Les enfants peuvent être amenés **au plus tard à 9h30** et recherchés **au plus tôt à 11h30**

### SANTÉ

- 1) Les équipes éducatives prennent toutes les mesures d'hygiène nécessaires pour prévenir la propagation des maladies selon les recommandations du Service Santé de l'Enfance et de la Jeunesse (SSEJ.)
- 2) Si l'enfant présente des symptômes pendant qu'il est accueilli aux Bacounis/Boucaniers, il sera demandé aux parents de venir le chercher dans les meilleurs délais.
- 3) Les parents sont instamment priés de ne pas amener leur enfant s'il est fiévreux ou présente tout autre symptôme de maladie. Les maladies contagieuses sont à signaler au plus vite à la responsable du groupe (varicelle, scarlatine, conjonctivite, herpès, etc.)
- 4) Les éducatrices responsables des groupes des Bacounis-Boucaniers ont la possibilité de refuser un enfant malade.
- 5) Les parents sont priés de signaler toute allergie connue de leur enfant ainsi que de remplir et signer la fiche médicale du Service Santé de l'Enfance et de la Jeunesse remise par l'éducatrice responsable du groupe, en début d'année scolaire.
- 6) En cas de maladie grave ou d'hospitalisation nécessitant un retrait de l'enfant supérieur à un mois, une réduction des écolages pourra être accordée sur présentation d'un certificat médical. La demande doit être faite par écrit à : [b.migliau@babouc.org](mailto:b.migliau@babouc.org).

LES BACOUNIS I & II  
101 rte d'Hermance  
CH-1245 Collonge-Bellerive  
Bac 1 022/752 22 22  
Bac 2 022/752 27 22

LES BACOUNIS-BOUCANIERES  
Case Postale 9  
CH-1222 Vézenaz  
Direction : 022/752.44.90  
[blanc@babouc.org](mailto:blanc@babouc.org)  
[www.babouc.org](http://www.babouc.org)

LES BOUCANIERES  
14a ch. des Rayes  
CH-1222 Vézenaz  
022/752 45 34



## ASSOCIATION DES JARDINS D'ENFANTS ET GARDERIES



- 7) En cas de malaise ou d'accident, les parents sont immédiatement avisés. La procédure d'urgence recommandée par le Service Santé de l'Enfance et de la Jeunesse est appliquée, ainsi que les protocoles de premiers secours. Les membres de l'équipe éducative sont formés par les Samaritains de Genève (SamGE) et détiennent tous un certificat BLS-AED-SRC complet.

### AVIS

**Les parents sont tenus d'avertir l'éducatrice responsable du groupe à l'adresse e-mail qu'elle leur communique, au début de l'année scolaire :**

\*\*\* Lorsque l'enfant est absent (maladie, vacances, etc.)

\*\*\* Lorsqu'une personne étrangère vient exceptionnellement chercher leur enfant.  
*Étant entendu, que sous aucun prétexte, nous ne laisserons partir un enfant avec une personne autre que les parents, sans en avoir été avertis préalablement.*

\*\*\* Si une situation familiale nécessite une précaution particulière.

### CONGÉS

- 1) En cas de demande de congé hors vacances scolaires, il ne peut être accordé aucune réduction d'écologie.
- 2) Si un enfant est retiré de l'institution pendant plusieurs mois, sa place ne peut être garantie à son retour, sauf si l'écologie continue d'être versé régulièrement pendant son absence. La demande doit être faite par écrit à : [b.migliau@babouc.org](mailto:b.migliau@babouc.org).

### COLLABORATION avec les familles

Nous demandons expressément aux parents de :

- **Marquer les affaires des enfants à leur nom** (sacs, vêtements, chaussures...) >>>> Les initiales de l'enfant sur les étiquettes suffisent !
- **Mettre des habits pratiques et peu délicats !**

LES BACOUNIS I & II  
101 rte d'Hermance  
CH-1245 Collonge-Bellerive  
Bac 1 022/752 22 22  
Bac 2 022/752 27 22

LES BACOUNIS-BOUCANIERES  
Case Postale 9  
CH-1222 Vézenaz  
Direction : 022/752.44.90  
[blanc@babouc.org](mailto:blanc@babouc.org)  
[www.babouc.org](http://www.babouc.org)

LES BOUCANIERES  
14a ch. des Rayes  
CH-1222 Vézenaz  
022/752 45 34

## ASSOCIATION DES JARDINS D'ENFANTS ET GARDERIES



- **Prévoir des vêtements et des chaussures pratiques (sans lacets)** afin de favoriser l'autonomie des enfants et d'aider les professionnels lors des moments de change et de vestiaire.
- Apporter une paire de pantoufles, des habits de rechange et si nécessaire des couches culottes.
- **Participer activement** à notre objectif « **Santé et Alimentation** » lors des goûters, en vous référant à la circulaire qui vous sera distribuée par l'équipe éducative, chaque début d'année scolaire.

### PERTE

En cas de perte, de vol ou de casse, nous déclinons toute responsabilité concernant les objets apportés au jardin d'enfants ou en garderie.

### SORTIES

Des promenades et sorties régulières sont organisées durant l'année.  
Des dispositions sont prises pour garantir la sécurité des enfants (personnel supplémentaire, véhicule répondant aux normes de sécurité en vigueur, etc.)  
Les parents sont informés en l'avance, de ces déplacements.

### CONCILIATION

En cas de litige entre les parents et l'équipe éducative, il incombera à la direction ou/et au comité de l'Association des Bacounis/Boucaniers de servir d'organe de conciliation.

LES BACOUNIS I & II  
101 rte d'Hermance  
CH-1245 Collonge-Bellerive  
Bac 1 022/752 22 22  
Bac 2 022/752 27 22

LES BACOUNIS-BOUCANIERES  
Case Postale 9  
CH-1222 Vézenaz  
Direction : 022/752.44.90  
blanc@babouc.org  
www.babouc.org

LES BOUCANIERES  
14a ch. des Rayes  
CH-1222 Vézenaz  
022/752 45 34

## ASSOCIATION DES JARDINS D'ENFANTS ET GARDERIES



### VACANCES 2026-2027

**Rentrée 2026** : jeudi 20 août 2026

Vacances 2026/2027	
<b>Automne</b>	Du lundi 19 octobre 2026 au vendredi 23 octobre 2026
<b>Noël et Nouvel-An</b>	Du jeudi 24 décembre 2026 au vendredi 8 janvier 2027
<b>Février</b>	Du lundi 15 février 2027 au vendredi 19 février 2027
<b>Pâques</b>	Du vendredi 26 mars 2027 au vendredi 9 avril 2027

Autres congés 2026/2027	
<b>Jeûne genevois</b>	Le jeudi 10 septembre 2026
<b>Ascension</b>	Le jeudi 6 mai 2027 et vendredi 7 mai 2027
<b>Pentecôte</b>	Le lundi 17 mai 2027

Vacances d'été	
<b>Eté</b>	Dès le lundi 5 juillet 2027

### INFORMATION

Comme il est mentionné sur les fiches d'inscription, la direction se réserve le droit d'adapter les prestations des sites, même en cours d'année, en fonction des besoins des utilisateurs et de manière à tirer profit au mieux des possibilités de places d'accueil de l'Association.

LES BACOUNIS I & II  
101 rte d'Hermance  
CH-1245 Collonge-Bellerive  
Bac 1 022/752 22 22  
Bac 2 022/752 27 22

LES BACOUNIS-BOUCANIERES  
Case Postale 9  
CH-1222 Vézenaz  
Direction : 022/752.44.90  
blanc@babouc.org  
www.babouc.org

LES BOUCANIERES  
14a ch. des Rayes  
CH-1222 Vézenaz  
022/752 45 34

## ASSOCIATION DES JARDINS D'ENFANTS ET GARDERIES



### CONTACTS

<b>Bacounis 1 Collonge</b>	022/752 22 22
<b>Bacounis 2 Collonge</b>	022/752 27 22
<b>Boucaniers Vésenaz</b>	022/752 45 34

### COMITÉ

Présidence	Mme Estelle Coulin-Meier	estelle-07@hotmail.com
Direction	Mme Annick Blanc	blanc@babouc.org 022 752 44 90
Administration & finances	Mme Barbara Migliau	b.migliau@babouc.org
Représentante des parents des Bacounis Collonge	Mme Laurane Mach Lopez	laurane.mach@gmail.com
Représentant des parents des Boucaniers Vésenaz	Mr Philippe Guerrand	philippeguerrand@gmail.com

LES BACOUNIS I & II  
101 rte d'Hermance  
CH-1245 Collonge-Bellerive  
Bac 1 022/752 22 22  
Bac 2 022/752 27 22

LES BACOUNIS-BOUCANIER'S  
Case Postale 9  
CH-1222 Vésenaz  
Direction : 022/752.44.90  
blanc@babouc.org  
www.babouc.org

LES BOUCANIER'S  
14a ch. des Rayes  
CH-1222 Vésenaz  
022/752 45 34

# ASSOCIATION DES JARDINS D'ENFANTS ET GARDERIES



## RÉSUMÉ DES CONDITIONS DU RÈGLEMENT 2026/2027

**Les parents s'engagent à :**

- ✓ Prendre connaissance du présent règlement.
- ✓ Remplir le formulaire d'inscription et le rendre signé.
- ✓ Remplir l'attestation sur l'honneur qui détermine l'écologie.
- ✓ Verser les 100frs de cotisation à l'association ainsi que le premier écolage dans le délai indiqué sur la facture qui confirme l'inscription.
- ✓ Avoir des assurances maladie, accidents et responsabilité civile pour leur enfant.
- ✓ Respecter les horaires de l'institution.
- ✓ Rendre le talon du règlement signé dans un délai de 30 jours à partir de la confirmation d'inscription, avec la fiche d'inscription.

LES BACOUNIS I & II  
101 rte d'Hermance  
CH-1245 Collonge-Bellerive  
Bac 1 022/752 22 22  
Bac 2 022/752 27 22

LES BACOUNIS-BOUCANIERES  
Case Postale 9  
CH-1222 Vézenaz  
Direction : 022/752.44.90  
blanc@babouc.org  
www.babouc.org

LES BOUCANIERES  
14a ch. des Rayes  
CH-1222 Vézenaz  
022/752 45 34

## ASSOCIATION DES JARDINS D'ENFANTS ET GARDERIES



### TALON du RÈGLEMENT

#### Talon à signer et renvoyer **avec** la fiche d'inscription :

1. Par email à : [blanc@babouc.org](mailto:blanc@babouc.org)
3. Ou à glisser dans la boîte des inscriptions au bureau de la direction de Vézenaz.

Je, soussigné(e) \_\_\_\_\_

parent de (nom et prénom de l'enfant) \_\_\_\_\_

confirme avoir pris connaissance du règlement 2026/27 des Jardins d'enfants et Garderies les Bacounis/Boucaniers.

Date : \_\_\_\_\_

Signature : \_\_\_\_\_

LES BACOUNIS I & II  
101 rte d'Hermance  
CH-1245 Collonge-Bellerive  
Bac 1 022/752 22 22  
Bac 2 022/752 27 22

LES BACOUNIS-BOUCANIER  
Case Postale 9  
CH-1222 Vézenaz  
Direction : 022/752.44.90  
[blanc@babouc.org](mailto:blanc@babouc.org)  
[www.babouc.org](http://www.babouc.org)

LES BOUCANIER  
14a ch. des Rayes  
CH-1222 Vézenaz  
022/752 45 34